

## Information about version

Date 21 May 2021

Summary Introduzione al Remote Software Upgrade.

BMW Maps: il campo standard per l'inserimento della destinazione è di nuovo disponibile!

Lane Departure Warning: ora memorizza le tue impostazioni.

Campagna di sicurezza: programmazione centraline iX3 (G08 BEV) (BMU)

Azione di miglioramento: risolti i problemi nel passaggio da un brano all'altro con Android 11.

Azione di miglioramento: programmazione centraline iX3 (G08 BEV).

Aggiornamenti delle funzionalità e migliorie qualitative.

Validità del Remote Software Upgrade e delle Release Notes.

Informazioni sulle versioni precedenti.

Aggiornamento del manuale istruzioni integrato nel veicolo

Avvertenze speciali su questo upgrade.

Note specifiche per i veicoli ibridi.

Utilizzo di My BMW App per la trasmissione dati.

## Introduzione al Remote Software Upgrade.

Gentile cliente, con il Remote Software Upgrade sarà possibile aggiornare la tua BMW in autonomia e con pochi semplici passaggi, facile come aggiornare lo smartphone. Il Remote Software Upgrade mette a disposizione nuove funzioni, amplia funzioni presenti o introduce miglioramenti qualitativi. Seguendo le indicazioni sul display centrale si viene guidati nei pochi passaggi necessari. Per eventuali ulteriori informazioni è possibile far riferimento al Libretto di Uso e Manutenzione o al video dimostrativo disponibile inquadrando il QR-code seguente o al link <https://youtu.be/N58Zjde3DNo> (con sottotitoli in italiano attivabili dal menu di youtube).



## BMW Maps: il campo standard per l'inserimento della destinazione è di nuovo disponibile!

Vi abbiamo ascoltato! È anche grazie al feedback dei nostri clienti che lavoriamo per perfezionare continuamente i nostri prodotti, per garantirvi l'esperienza migliore nella vostra BMW. Per questo, per tutte le vetture dotate di navigazione, con Sistema Operativo BMW ID7 è nuovamente

disponibile il campo standard per l'inserimento della destinazione. Potrai decidere la modalità di immissione da utilizzare. Con l'aggiornamento hai a disposizione la One Box Search semplificata o in alternativa la maschera di inserimento classica con paese, città, via e numero civico.



## Lane Departure Warning: ora memorizza le tue impostazioni.

Se non desideri l'intervento della funzione di Lane Departure Warning durante la marcia, è ora possibile disattivare questa funzione in modo permanente nelle impostazioni. Il Lane Departure Warning rimane disattivato anche dopo il riavvio del veicolo, finché non azionerai di nuovo la funzione.

### **Campagna di sicurezza: programmazione centraline iX3 (G08 BEV) (BMU)**

Questo Remote Software Upgrade comprende la campagna di sicurezza < 0061030600 - Programmare centraline (BMU) >, che interessa il tuo veicolo.

L'esecuzione del Remote Software Upgrade aggiorna il software previsto per questa campagna. In questo modo non sarà più necessaria alcuna sosta in officina per la sua esecuzione.

Retrosceca del provvedimento: In caso di incidente di entità rilevante, non è possibile escludere danni alla rete di bordo ad alto voltaggio. Una possibile sovratensione proveniente dalla rete ad alto voltaggio potrebbe danneggiare le centraline e i componenti. Le funzioni post-impatto (come la luce di emergenza, le luci del veicolo o la chiamata di emergenza automatica) potrebbero essere disponibili solo in maniera limitata.

### **Azione di miglioramento: risolti i problemi nel passaggio da un brano all'altro con Android 11.**

Questo Remote Software Upgrade risolve i problemi noti di elaborazione delle cover art da parte della Head Unit se collegata ad un dispositivo con Android 11 e con il protocollo AVRCP1.6 Bluetooth attivo.

### **Azione di miglioramento: programmazione centraline (CCU) per iX3 (G08 BEV).**

Nei veicoli interessati, in casi eccezionali non è possibile portare il cambio automatico in posizione di posteggio (P) e di conseguenza viene visualizzato un messaggio di Check-Control. Qualora il messaggio di Check-Control venga ignorato c'è il rischio che il veicolo si metta accidentalmente in movimento. Con questo Remote Software Upgrade il problema viene risolto. Pertanto non sarà necessaria alcuna sosta in officina per l'esecuzione di questa azione di modifica tecnica.

### **Aggiornamenti delle funzionalità e migliorie qualitative.**

Questo Remote Software Upgrade aggiorna le funzioni presenti allo stato più avanzato e apporta migliorie qualitative.



### **Validità del Remote Software Upgrade e delle Release Notes.**

Le nuove funzioni e le migliorie qualitative apportate da questo upgrade, in termini di funzionamento, sono efficaci solo se il veicolo dispone della dotazione appropriata. Per informazioni sulla dotazione del tuo veicolo, puoi consultare il manuale delle istruzioni integrato, il tuo partner di assistenza o il Servizio Clienti BMW ConnectedDrive.

### **Informazioni sulle versioni precedenti.**

Tutte le informazioni sulle versioni precedenti del Remote Software Upgrade sono disponibili nel portale clienti BMW ConnectedDrive.

### **Aggiornamento del manuale istruzioni integrato nel veicolo**

Con il Remote Software Upgrade, il manuale delle istruzioni integrato nel veicolo riceve costantemente gli ultimi aggiornamenti.

### Avvertenze speciali su questo upgrade.

- **AVVERTENZA IMPORTANTE:** rimuovere tutti i sistemi di diagnosi OBD (registri di bordo, tracker GPS) all'avvio e durante l'upgrade.
- Dopo l'upgrade potrà essere necessario un certo tempo di utilizzo in marcia del veicolo prima di poter caricare le app ConnectedDrive.
- Al termine del countdown per l'avvio del Remote Software Upgrade sarà possibile uscire dalla vettura e chiuderla.
- Alcune impostazioni potrebbero essere resettate dopo l'upgrade (ad es. Connected Music o le impostazioni per le notifiche) ed eventualmente andranno riattivate.
- Le inizializzazioni delle centraline dopo l'aggiornamento potrebbero comportare l'accensione di avvisi sul display sia durante l'aggiornamento, sia al primo utilizzo. Si prega di fare attenzione agli avvisi e di verificare se si ripresentano anche dopo il successivo utilizzo della vettura (ad es. freno di stazionamento).
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per gli utenti iOS: quando si effettua l'upgrade con lo smartphone, collegarsi nel veicolo tramite connessione Bluetooth e WLAN nel menu "Dispositivi mobili". Se il simbolo del Bluetooth o della WLAN è visualizzato in grigio, attivare prima le app e l'audio Bluetooth nelle impostazioni, nel sottomenu dei "Dispositivi mobili".
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per i veicoli M: la necessità di raffreddamento del motore consente di visualizzare la notifica per l'installazione di Remote Software Upgrade solo dopo 30-60 minuti circa dallo spegnimento del motore. Le istruzioni verranno visualizzate al successivo avviamento. Pertanto per eseguire l'aggiornamento è necessario attendere che vengano visualizzate le istruzioni di installazione, prima dell'avviamento del motore, al successivo utilizzo della vettura.
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per gli utenti di BMW Drive Recorder: dopo l'upgrade le impostazioni iniziali saranno resettate e i video registrati verranno cancellati.

### Note specifiche per i veicoli ibridi.

- Nel caso in cui il Remote Software Upgrade sia eseguito durante l'operazione di carica, questa verrà interrotta e non sarà riattivata automaticamente.
- Le impostazioni di carica e di climatizzazione potrebbero essere resettate dopo il Remote Software Upgrade (ad es. impostazioni di carica a 6 A anziché 16 A). Al termine

dell'upgrade le preferenze dovranno quindi essere reimpostate su Impostazioni nei relativi menu.



### **Utilizzo di My BMW App per la trasmissione dati.**

NOTA: Qualora si voglia sfruttare lo smartphone, tramite My BMW App, per importare il pacchetto dati necessario allo svolgimento del Remote Software Upgrade (in alternativa all'esecuzione del download direttamente dalla vettura) è possibile consultare il video tutorial, disponibile inquadrando il QR code qui presente.

Ti invitiamo a fornirci un feedback attraverso il Servizio Clienti BMW ConnectedDrive, per consentirci di ottimizzare anche in futuro il nostro Remote Software Upgrade.



## Release Notes 20-07

Sono disponibili le seguenti funzioni e miglioramenti funzionali

**AVVERTENZA IMPORTANTE:** parcheggia il veicolo in un luogo sicuro per eseguire l'installazione.

- Android Auto™: utilizza le tue app preferite in auto.
- Apple CarPlay®: ancora più integrata.
- BMW Maps: intuitive come sul tuo smartphone.
- BMW Intelligent Personal Assistant: ti supporta in modo ancora più efficace.
- Apertura del cofano posteriore senza contatto: ancora più flessibile.

### **Android Auto™: utilizza le tue app preferite in auto.**

Android Auto consente di utilizzare le funzioni smartphone in modo facile e sicuro durante la guida. La connessione wireless consente l'accesso alle app preferite come Navigazione, Media e Messaggi. È inoltre possibile interagire con l'assistente vocale Google. Per poter utilizzare Android Auto è necessario uno smartphone Samsung o Google con Android 10 oppure uno smartphone di qualunque casa produttrice con Android 11.

### **Apple CarPlay®: ancora più integrata.**

Tutte le app dello smartphone perfettamente integrate. Durante la navigazione con Apple Maps, saranno ora visualizzate direttamente sull'Head-Up Display e sul quadro strumenti anche avvertenze di svolta e informazioni sulla corsia di marcia.

### **BMW Maps: intuitive come sul tuo smartphone.**

BMW Maps rende la navigazione più semplice, rapida e precisa avvalendosi di un calcolo in cloud. Grazie a un campo di ricerca libera, l'inserimento della destinazione è intuitivo e saranno inoltre visualizzate immagini, valutazioni e orari di apertura per i Point of Interest (POI). La creazione dell'itinerario è più rapida che mai grazie ad aggiornamenti sul traffico in tempo reale e una migliore copertura delle informazioni sul traffico.

### **BMW Intelligent Personal Assistant: ti supporta in modo ancora più efficace.**

...Controlla ancora più funzioni: aprire e chiudere i finestrini laterali, alzare o abbassare le tendine parasole avvolgibili, passare tramite comando vocale alle modalità di marcia SPORT, COMFORT ed ECO PRO. Può perfino attivare mediante comando vocale funzioni come impianto di climatizzazione, sbrinamento del cristallo e riscaldamento del volante. Il supporto fornito dal BMW Intelligent Personal Assistant è ancora migliore.

...Supporta uno stile di guida efficiente: risparmiare carburante ed energia o regolare la climatizzazione in base alle esigenze individuali. L'assistente digitale vi fornisce supporto durante la guida con suggerimenti e avvertenze.

...Ha un nuovo design: attira l'attenzione, è più emozionale e personale: il BMW Intelligent Personal Assistant è in grado di riconoscere se è il guidatore o il passeggero a parlare. La grafica dal nuovo design si adatta di conseguenza e controlla le funzioni secondo le esigenze, solo dal lato rilevante.

...Automatizza la vostra routine: impostate delle regole per la vostra routine, così da consentire al BMW Intelligent Personal Assistant di eseguirle automaticamente in futuro. Funziona per i finestrini laterali in una posizione stabilita e determinata dal sistema di posizionamento globale (ad esempio l'accesso al vostro garage o autosilo), il riscaldamento e la ventilazione dei sedili, il riscaldamento del volante e le eDrive Zone (in Italia la definizione delle zone è pianificata per il 2021).

...Propone comandi vocali in base alle circostanze: il comando vocale giusto al momento giusto. Il

widget del BMW Intelligent Personal Assistant visualizza comandi vocali adatti alla situazione contingente. Ad esempio, visualizza il comando vocale "Alla stazione di servizio più vicina" in caso di poca autonomia, oppure "Attivare il riscaldamento dei sedili" quando fuori è freddo. Il widget può essere attivato dal menu principale.

### **Apertura del cofano posteriore senza contatto: ancora più flessibile.**

Siete voi a decidere come utilizzare l'apertura del cofano posteriore del vostro veicolo senza contatto: la funzione kick sia per aprire, sia per chiudere il cofano posteriore oppure una soltanto delle due funzioni separatamente. È inoltre possibile disattivare completamente l'apertura del cofano posteriore senza contatto.

### **Validità del Remote Software Upgrade e delle Release Notes**

Le nuove funzioni e i miglioramenti previsti da questo aggiornamento sono efficaci solo se il veicolo dispone della dotazione appropriata. Per informazioni sulla dotazione del tuo veicolo, puoi consultare il manuale delle istruzioni integrato, il tuo partner di assistenza o, ancora, il Servizio Clienti BMW ConnectedDrive.

### **Aggiornamenti delle funzionalità e migliorie qualitative**

Il Remote Software Upgrade consente l'aggiornamento delle funzioni presenti in vettura allo stato più avanzato, apportando migliorie qualitative.

### **Informazioni sulle versioni precedenti**

Tutte le informazioni relative alle precedenti versioni del Remote Software Upgrade sono consultabili all'interno del portale clienti ConnectedDrive.

### **Aggiornamento del manuale istruzioni integrato nel veicolo**

Con il Remote Software Upgrade, il manuale delle istruzioni integrato nel veicolo riceve costantemente gli ultimi aggiornamenti.

### **Utilizzo di My BMW App per la trasmissione dati**

NOTA: Qualora si voglia sfruttare lo smartphone, tramite My BMW App, per importare il pacchetto dati necessario allo svolgimento del Remote Software Upgrade (in alternativa all'esecuzione del download direttamente dalla vettura) è possibile consultare il video tutorial, disponibile inquadrando il QR code qui presente.

### **Avvertenze speciali su questo upgrade**

- Dopo l'upgrade potrà essere necessario un certo tempo di utilizzo in marcia del veicolo prima di poter caricare My BMW App.
- Al termine del countdown per l'avvio del Remote Software Upgrade sarà possibile uscire dalla vettura e chiuderla.
- Alcune impostazioni potrebbero essere resettate dopo l'upgrade (ad es. Connected Music o le impostazioni per le notifiche) ed eventualmente andranno riattivate.
- Le inizializzazioni delle centraline dopo l'aggiornamento potrebbero comportare l'accensione di avvisi sul display sia durante l'aggiornamento, sia al primo utilizzo. Si prega di fare attenzione agli avvisi e di verificare se si ripresentano anche dopo il successivo utilizzo della vettura.
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per gli utenti iOS: quando si effettua l'upgrade con lo smartphone, collegarsi nel veicolo tramite connessione Bluetooth e WLAN nel menu "Dispositivi mobili". Se il simbolo del Bluetooth o della WLAN è visualizzato in grigio, attivare prima le app e l'audio Bluetooth nelle impostazioni, nel sottomenu dei "Dispositivi mobili".



- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per i veicoli M: la necessità di raffreddamento del motore consente di visualizzare la notifica per l'installazione di Remote Software Upgrade solo dopo 30-60 minuti circa dallo spegnimento del motore. Le istruzioni verranno visualizzate al successivo avviamento. Pertanto per eseguire l'aggiornamento è necessario attendere che vengano visualizzate le istruzioni di installazione, prima dell'avviamento del motore, al successivo utilizzo della vettura.
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per gli utenti di BMW Drive Recorder: dopo l'upgrade le impostazioni iniziali saranno resettate e i video registrati verranno cancellati.
- **AVVERTENZA IMPORTANTE:** rimuovere tutti i sistemi di diagnosi OBD all'avvio e durante l'upgrade.

### **Note specifiche per i veicoli ibridi**

- Nel caso in cui Remote Software Upgrade sia eseguito durante l'operazione di carica, questa verrà interrotta e non proseguirà automaticamente.
- Le impostazioni di carica e di climatizzazione potrebbero essere resettate dopo il Remote Software Upgrade (ad es. impostazioni di carica a 6 A anziché 16 A). Al termine dell'upgrade le preferenze dovranno quindi essere reimpostate su Impostazioni nei relativi menu.

Ti invitiamo a fornirci un feedback attraverso la Servizio Clienti BMW ConnectedDrive, per poter ottimizzare anche in futuro il nostro Remote Software Upgrade.

## **Release Notes 19-11**

- **AVVERTENZA IMPORTANTE:** parcheggia il veicolo in un luogo sicuro per eseguire l'installazione.
- Widget BMW Intelligent Personal Assistant (miglioramento del funzionamento)
- Checkbox per luce diurna con luce di posizione posteriore
- BMW Drive Recorder (predisposizione all'acquisto nello Store)

### **Widget BMW Intelligent Personal Assistant (miglioramento del funzionamento)**

Ora potete conoscere ancora meglio il vostro BMW Intelligent Personal Assistant. Il miglioramento del funzionamento vi dà la possibilità di visualizzare esempi di comandi vocali per il BMW Intelligent Personal Assistant. La visualizzazione viene aggiornata a brevi intervalli regolari. Inoltre, toccando il widget sul control display della BMW potete accedere direttamente alle impostazioni del BMW Intelligent Personal Assistant. Siete voi a decidere la completezza del widget. Sono disponibili due dimensioni per la visualizzazione e può essere attivato autonomamente nel menu principale.

### **Checkbox per luce diurna con luce di posizione posteriore**

Lanciate un segnale anche sulla parte posteriore della vostra BMW. Il checkbox per luce diurna con luce di posizione posteriore vi consente di decidere in autonomia se attivare o disattivare le luci di posizione posteriori quando viaggiate con la luce diurna. Potete selezionare la vostra scelta dal Control Display della vostra vettura. In questo modo andrete sempre sul sicuro, anche nei paesi in cui vige l'obbligo di guidare con la luce diurna, e potrete godervi il viaggio in tutta tranquillità.

### **BMW Drive Recorder (predisposizione all'acquisto nello Store)**

In automatico o manualmente, BMW Drive Recorder registra i vostri dintorni per un massimo di 40 secondi. In questo modo, senza dover fare altro, sarete in grado di documentare con estrema

precisione anche le situazioni critiche nel traffico stradale. Con la semplice pressione di un tasto, BMW Drive Recorder vi consente anche di collezionare ricordi fantastici di tratte particolarmente suggestive. Riprendere è comodissimo grazie alle telecamere integrate.

Nota: La funzionalità BMW Drive Recorder non è inclusa in Remote Software Upgrade, ma può essere acquistata da determinati veicoli nel ConnectedDrive Store.

### **Validità del Remote Software Upgrade e delle Release Notes**

Le nuove funzioni e i miglioramenti del funzionamento di questo upgrade sono efficaci solo se il veicolo dispone della dotazione appropriata. Per informazioni sulla dotazione del tuo veicolo, puoi consultare il manuale delle istruzioni integrato, il tuo partner di assistenza o, ancora, la BMW ConnectedDrive Customer Service.

### **Aggiornamenti delle funzionalità e migliorie qualitative**

Questo Remote Software Upgrade aggiorna le funzioni presenti allo stato più avanzato e apporta migliorie qualitative.

### **Informazioni sulle versioni precedenti**

Tutte le informazioni sulle versioni precedenti del Remote Software Upgrade sono visibili nel portale clienti ConnectedDrive.

### **Aggiornamento delle istruzioni integrate nel veicolo**

Grazie a questo Remote Software Upgrade, il manuale delle istruzioni integrato nel veicolo riceve costantemente gli ultimi aggiornamenti.

### **Avvertenze speciali su questo upgrade**

- Dopo l'upgrade potrà essere necessario un certo tempo di marcia prima di poter caricare My BMW App.
- Potete uscire dalla vettura e chiuderla solo una volta terminato il countdown per l'Upgrade.
- Alcune impostazioni potrebbero essere resettate dopo l'upgrade (ad es. Connected Music o le impostazioni per le notifiche), pertanto vanno riattivate.
- Dopo la nuova inizializzazione del sistema di un veicolo, sul display potrebbero comparire singoli avvisi durante o dopo l'upgrade. Si prega di fare attenzione agli avvisi e di verificare se compaiono anche dopo una nuova marcia.
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per gli utenti iOS: quando si effettua l'upgrade con lo smartphone, collegarsi nel veicolo tramite connessione Bluetooth e WLAN nel menu "Dispositivi mobili". Se il simbolo del Bluetooth o della WLAN è visualizzato in grigio, attivare prima le app e l'audio Bluetooth nelle impostazioni, nel sottomenu dei "Dispositivi mobili".
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per i veicoli M: La necessità di raffreddamento del motore consente di visualizzare la nota per l'installazione di Remote Software Upgrade solo dopo 30-60 minuti circa dallo spegnimento del motore. La nota sarà visualizzata soltanto prima dell'avviamento del motore. Prima di procedere all'installazione è dunque necessario attendere la visualizzazione della nota.
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per gli utenti di BMW Drive Recorder: Dopo l'upgrade le impostazioni iniziali saranno resettate e i video registrati verranno cancellati.

### **Note specifiche per i veicoli ibridi**

- Nel caso in cui Remote Software Upgrade sia eseguito durante l'operazione di carica, questa verrà interrotta e non proseguirà automaticamente.
- Le impostazioni di carica e di climatizzazione potrebbero essere resettate dopo il Remote Software Upgrade (ad es. impostazioni di carica a 6 A anziché 16 A). Al termine dell'upgrade le preferenze dovranno quindi essere reimpostate su Impostazioni nei relativi menu.

Ti invitiamo a fornirci un feedback attraverso la Servizio Clienti BMW ConnectedDrive, per poter ottimizzare anche in futuro il nostro Remote Software Upgrade.

## Release Notes 19-07

- **AVVERTENZA IMPORTANTE:** parcheggia il veicolo in un luogo sicuro per eseguire l'installazione.
- Da ora il BMW Intelligent Personal Assistant è sempre al tuo fianco e si adatta ancora meglio a qualsiasi situazione.
- I tuoi brani preferiti sempre con te. Accedi al tuo account Spotify direttamente nel veicolo e goditi il tuo "Greatest Hits" personale.
- Arriva preparato ai punti pericolosi: il Dangerous Curve Assistant ti avvisa per tempo delle curve pericolose.
- Sei tu a decidere dove parcheggiare. Con l'assistente al parcheggio potrai trovare parcheggio più rapidamente nei pressi della tua destinazione.
- Parcheggia senza alcuna difficoltà. L'assistente alla manovra di parcheggio ti aiuta a parcheggiare perpendicolarmente.
- In caso di parcheggio in retromarcia, frena prima che sia troppo tardi. Grazie ad Active Park Distance Control, gli ostacoli ai lati e nella parte posteriore del veicolo non saranno più un problema.

### **AVVERTENZA IMPORTANTE: parcheggia il veicolo in un luogo sicuro per eseguire l'installazione.**

Durante l'installazione del Remote Software Upgrade, il veicolo deve rimanere immobile per ca. 20 minuti. Assicurati di parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro!

### **BMW Intelligent Personal Assistant (miglioramento del funzionamento)**

Per poter utilizzare il BMW Intelligent Personal Assistant dovrai prima effettuare il login con il tuo profilo guidatore. Una volta effettuato il login potrai dare alla tua BMW una parola di attivazione personale.

Con questo aggiornamento potrai configurare le impostazioni del tuo assistente personale. Indipendentemente da dove stai andando e con chi, potrai decidere in autonomia come deve comportarsi: se preferisci che i contenuti visualizzati siano privati e visibili solo per te oppure se il BMW Intelligent Personal Assistant potrà parlarti proattivamente e farti ricevere telefonate o non registrare i tuoi dati personali. Per sapere quale impostazione è attivata basta consultare la relativa visualizzazione del tuo assistente personale.

Ora hai accesso a tutti i servizi e le impostazioni del BMW Intelligent Personal Assistant tramite un menu dedicato. Vuoi sapere cos'altro può fare il BMW Intelligent Personal Assistant? Basta guardare il nuovo video nel libretto di uso e manutenzione del veicolo.

### **BMW Connected Music – Spotify (nuova funzione)**

Ascolta i tuoi brani preferiti, le tue playlist e i tuoi audiolibri in tutta facilità quando sei in giro e utilizza Spotify come a casa o sullo smartphone tramite BMW Connected Music. È sufficiente registrarsi nel veicolo con i dati di accesso del proprio account Premium Spotify personale. Inoltre, tramite Spotify Connect potrai comandare la musica nel veicolo con il tuo Smart Device una volta effettuato il login.

### **Dangerous Curve Assistant (nuova funzione)**

Con questo aggiornamento potrai configurare le impostazioni del tuo assistente personale. Indipendentemente da dove stai andando e con chi, potrai decidere in autonomia come deve comportarsi: se preferisci che i contenuti visualizzati siano privati e visibili solo per te oppure se il BMW Intelligent Personal Assistant potrà parlarti proattivamente e farti ricevere telefonate o non registrare i tuoi dati personali. Per sapere quale impostazione è attivata basta consultare la relativa visualizzazione del tuo assistente personale.

### **Assistente al parcheggio (nuova funzione)**

Vuoi trovare parcheggio vicino alla tua destinazione? L'assistente al parcheggio è in grado di indicarti i posti liberi nei parcheggi a pagamento o in strada e, in base alla tua scelta, suggerisce il percorso con la più alta probabilità di trovare un posto libero.

### **Assistente alla manovra di parcheggio per parcheggi trasversali (miglioramento del funzionamento)**

Viene ulteriormente migliorata la funzionalità dell'assistente al parcheggio, ed inoltre è più agevole la manovra di uscita dai parcheggi paralleli al piano stradale.

### **Active Park Distance Control (miglioramento del funzionamento)**

Aiuta a evitare collisioni in caso di parcheggio in retromarcia. Durante la manovra di parcheggio, interviene frenando in caso di ostacoli rilevati sui lati o sulla parte posteriore del veicolo.

### **Validità del Remote Software Upgrade e delle Release Notes**

Le nuove funzioni e i miglioramenti del funzionamento di questo upgrade sono efficaci solo se il veicolo dispone della dotazione appropriata. Per informazioni sulla dotazione del tuo veicolo, puoi consultare il manuale delle istruzioni integrato, il tuo partner di assistenza o, ancora, la BMW ConnectedDrive Customer Service.

### **Aggiornamenti delle funzionalità e migliorie qualitative**

Questo Remote Software Upgrade aggiorna le funzioni presenti allo stato più avanzato e apporta miglioramenti qualitativi.

### **Informazioni sulle versioni precedenti**

Tutte le informazioni sulle versioni precedenti del Remote Software Upgrade sono visibili nel portale clienti ConnectedDrive.

### **Aggiornamento delle istruzioni integrate nel veicolo**

Grazie a questo Remote Software Upgrade, il manuale delle istruzioni integrato nel veicolo riceve costantemente gli ultimi aggiornamenti.

### **Avvertenze speciali su questo upgrade**

- Dopo l'upgrade potrà essere necessario un certo tempo di marcia prima di poter caricare My BMW App.
- Alcune impostazioni potrebbero essere resettate dopo l'upgrade (ad es. Connected Music o le impostazioni per le notifiche), pertanto vanno riattivate.

- Dopo la nuova inizializzazione del sistema di un veicolo, sul display potrebbero comparire singoli avvisi durante o dopo l'upgrade. Si prega di fare attenzione agli avvisi e di verificare se compaiono anche dopo una nuova marcia.
- **AVVERTENZA IMPORTANTE** per gli utenti iOS: quando si effettua l'upgrade con lo smartphone, collegarsi nel veicolo tramite connessione Bluetooth e WLAN nel menu "Dispositivi mobili". Se il simbolo del Bluetooth o della WLAN è visualizzato in grigio, attivare prima le app e l'audio Bluetooth nelle impostazioni, nel sottomenu dei "Dispositivi mobili".

Ti invitiamo a fornirci un feedback attraverso la hotline BMW ConnectedDrive, per poter ottimizzare anche in futuro il nostro Remote Software Upgrade.

## Release Notes 19-03

- **IMPORTANTE:** Parcheggia il veicolo in un luogo sicuro per eseguire l'installazione.
- Parla in modo naturale con il tuo BMW Intelligent Personal Assistant. È in grado di spiegarti tutto del veicolo e ti aiuta a conoscere meglio la tua BMW.
- Guida in maniera più comoda e dinamica – Regolazione della velocità con funzione Stop&Go
- Parcheggi senza alcuna difficoltà – Park Assist per parcheggi in trasversale e in parallelo
- Mantieni la tua traiettoria in sicurezza – Estensione della funzionalità di avviso di deviazione dalla corsia con protezione contro le collisioni laterali
- Parcheggia senza stress – Adattamento dell'emissione di suoni con assistente di parcheggio attivo
- ... E molto altro.

### **IMPORTANTE: Parcheggia il veicolo in un luogo sicuro per eseguire l'installazione.**

Durante l'installazione del Remote Software Upgrade, il veicolo deve rimanere immobile per ca. 20 minuti. Assicurati di parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro!

### **BMW Intelligent Personal Assistant (nuova funzione)**

BMW Intelligent Personal Assistant è il tuo assistente personale all'interno del veicolo. Attivalo con il comando vocale "Ciao BMW". Puoi anche dare un nome al tuo assistente personale ("Ciao BMW, cambia la parola di attivazione").

- Come esperto BMW, può spiegarti numerose funzioni e conosce lo stato del tuo veicolo. Può gestire per te numerose impostazioni ("Ciao BMW, ho freddo"). Il tuo assistente personale ti capisce, ti aiuta e pensa insieme a te. Ogni volta che lo utilizzi, impara qualcosa di nuovo e ricorda molte delle impostazioni da te effettuate sul veicolo.
- La tua BMW si occupa di te. Può attivare programmi in grado di ridarti vitalità quando sei stanco, o rilassarti dopo una giornata stressante, adattando perfettamente gli interni del tuo veicolo al tuo umore. Con In-Car Experiences, di cui fanno parte il programma Caring Car e le Experience Modes, il tuo veicolo si occupa del tuo benessere.
- Anche gli altri passeggeri possono controllare il sistema di navigazione e intrattenimento nonché le funzioni dell'impianto di climatizzazione tramite Connected Command. Possono accedervi tramite My BMW App, a condizione che tu conceda l'autorizzazione.

La piena funzionalità del BMW Intelligent Personal Assistant è disponibile solo dopo la prima corsa.

### **Regolazione attiva della velocità con funzione Stop&Go (miglioramento del funzionamento)**

Il miglioramento del sistema consente di mantenere una distanza dal veicolo precedente conforme alla velocità. Con questo miglioramento del funzionamento, il tuo veicolo accelera in maniera più dinamica dopo un arresto. Inoltre è possibile gestire in modo più confortevole sorpassi e incolonnamenti, adeguandosi al flusso di traffico.

### **Protezione contro le collisioni laterali (miglioramento del funzionamento)**

Attraverso sgenali visivi e tramite un intervento attivo dello sterzo, l'avviso di protezione attiva ti aiuta ad evitare collisioni laterali durante il cambio di corsia. Il miglioramento del funzionamento dell'avviso di deviazione di corsia ti avvisa della presenza di oggetti statici, come ad es. il guardrail, nella zona laterale al momento del cambio di corsia.

### **Park Assist per parcheggi trasversali (miglioramento del funzionamento)**

Il miglioramento della funzione rende piùagevoli i parcheggi così come l'uscita da parcheggi trasversali.

### **Validità del Remote Software Upgrade e delle Release Notes**

Le nuove funzioni e i miglioramenti del funzionamento di questo upgrade sono efficaci solo se il veicolo dispone dell'equipaggiamento interessati dall'aggiornamento. Per informazioni sulla dotazione del tuo veicolo, puoi consultare il manuale delle istruzioni oppure il tuo partner di assistenza o ancora la BMW ConnectedDrive Customer Service.

### **Aggiornamenti delle funzionalità e miglioramenti qualitativi**

Questo Remote Software Upgrade aggiorna le funzioni presenti sul veicolo allo stato più avanzato ed introduce miglioramenti qualitativi.

### **Informazioni sulle versioni precedenti**

Tutte le informazioni sulle versioni precedenti del Remote Software Upgrade sono visibili nel portale clienti ConnectedDrive.

### **Aggiornamento delle istruzioni integrate nel veicolo**

Grazie a questo Remote Software Upgrade, il manuale delle istruzioni integrato nel veicolo riceve costantemente gli ultimi aggiornamenti.

### **Indicazioni speciali su questo aggiornamento**

- In alcuni casi potrebbe essere necessario riattivare Apple CarPlay. La casella di spunta si trova sotto "Dispositivi portatili" nel sottomenu "Impostazioni".
- Alcune impostazioni potrebbero essere resettate dopo l'aggiornamento (ad es. Connected Music, impostazione "Catene da neve create"), pertanto vanno riattivate.

Ti invitiamo a fornirci un feedback attraverso la Servizio Clienti BMW ConnectedDrive, per poter ottimizzare anche in futuro il nostro Remote Software Upgrade.